

El Heraldo de Young

YOUNG, (RIO NEGRO)
Miércoles 6 de Agosto de 1947

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22
Avda. 18 de Julio.—A 100 Metros de la Junta Local

AÑO IV—N.º 329

PORTE PAGO

Plenas Satisfacciones

Completamos tres con esta nota editorial, las que hemos dedicado especialmente a la ganadería de nuestra zona, a raíz de la realización de la 42a. Exposición Nacional de Ganadería que se realizó en «El Prado» de Montevideo.

En la nota pasada vislumbrábamos, y los primeros verdictos ya la habían dicho, muy buenos, éxitos para el Departamento. Hoy, escribiendo desde el propio terreno de los hechos, tenemos que reconocer que nos quedamos cortos en los términos emitidos en la pasada nota, ya que el máximo galardón de estos certámenes o sea el Gran Campeón Hereford, también correspondió este año a la zona, e sea a la prestigiosa cabana «El Cardo» del Sr. José María Elorza.

La ciudad entera en su desfile interminable de mañana y tarde por el amplio local de «El Prado», ha tenido oportunidad de apreciar esa línea de triunfos en las distintas razas bovinas, ovinas y caballar que ha obtenido Río Negro, Departamento esencialmente productor y que por ende, no puede menos que hacer honor en esta forma, a la producción básica del país.

Esta nota editorial entonces, completando la trilogía, la vamos a dedicar a saludar efusivamente a todos los señores hacendados de Río Negro que presentaron productos en «El Prado», entendiéndolo, luego de verlo con nuestros propios ojos, que nos honran en el concierto de los pueblos progresistas de la República.

A Raíz del Deceso del Presidente de la República se Postergaron Diversos Actos en «El Prado»

A raíz de la grave enfermedad que aquejaba el sábado al Sr. Presidente de la República Don Tomás Berreta, hoy fallecido— el sábado se suspendieron a última hora, los festejos que originan todos los años la inauguración de la Gran Exposición Nacional de Campeonatos de Ganadería.

Igualmente gran cantidad de público que asistió ese día al amplio local de la Asociación Rural del Uruguay, y con la presencia del Ministro de Ganadería y Agricultura se realizó una exhibición de un Helicóptero, aparato mecánico maravilloso que se piensa usar para el combate de la langosta.

Realizó el mismo exhibiciones interesantísimas que en otra oportunidad comentaremos más ampliamente.

Los remates dieron comienzo recién en la mañana de ayer martes y en otro lugar de esta edición, adelantaremos guarismos, si se produce alguna venta excepcional para las cabanas de la zona.

Telegrama pasado por la Asociación Patriótica de Young, en adhesión al Duelo Nacional

Sr. Presidente de la República,
Don Luis Batlle Berres.—

Asociación Patriótica de Young, adhiera duelo nacional, pérdida ilustre Presidente Tomás Berreta.

En cuya profunda concepción de hondos problemas sociales, esperaba la ciudadanía nobles y permanentes soluciones.— En la esperanza de que el nuevo mandatario continúe patrióticamente obra iniciada para el bien de la República.

AGUSTIN ZORRILLA DE SAN MARTIN; — Pte.

PBRO. ALEJO LLAMA MENDEZ; — Secretario

LUIS A. SARDO; — Tesorero.

ON HEREFORD DE INFORMACIÓN PARA LA ZONA

Indarte Garlarino Enos, acaban de adquirir en el patio de Arocena y Martiriena un toro Hereford importado en la suma de \$1.600.

Se trata de una adquisición que redundará mucho en beneficio de los prestigios ganaderos de nuestro ambiente

RAZA HEREFORD

Juados: Elwyn Jones; Secretario: Teodoro Filz.

MACHOS

Gran Camp. Machos, Campión Juniors y Copa Cooper al No. 23. Criador y Expositor: José María Elorza.

Reservado de Gran Campión Macho y Reservado Campión Jr. al No. 30. Criad. y exp. Los Cerros de San Juan S.A.

Campión Seniors al No. 6. Criador y Expositor: José M. Elorza.

Campión de 2 Años y Copa Juan B. Morice al No. 15. Criador y expositor: J. J. y D. de Arceaga.

Reservado Campión Seniors al No. 1. Criador y expositor. Los Cerros de San Juan S.A.

Reservado Camp. de 2 Años al No. 20. Criad. y expositor: R. Brick Davis.

Fremio Conjunto de Machos y Copa Sociedad Rural Argentina a los bretes Nos. 5, 6 y 23. Criador y exp. José M. Elorza.

Fremio Asociación Rural del Uruguay (Mejor Cabeza) al No. 1. Criador y expositor: Los Cerros de San Juan S.A.

Fremio Banco República a los bretes Nos. 2, 37 y 41. Criad. y exp. Suc. Miguel Martiriena.

HEMBRAS

Gran Camp. Hembra y Camp. de Vacas al No. 41. Criador y exp. Suc. Miguel Martiriena.

Campión de Terneras al No. 41. Criad. y exp. Alberto C. Gallinal Heber.

Reservado Camp. de Terneras al No. 45. Criador y expositor. Suc. Miguel Martiriena.

Conjunto de Hembras a los bretes Nos. 59, 60 y 61. Criador y exp. Barreiro y Thompson

Rifa Postergada

Por razones ajenas a nuestra voluntad nos vemos precisados a postergar el sorteo de la Rifa de la moto Norton la bicicleta y el calentador q' habíamos anunciado para el 24 de cte.—

Solicite informe en CASA RODE

El Fallecimiento del Presidente de la República

DON TOMÁS BERRETA

Profunda consternación ha causado en el país la noticia del fallecimiento del Presidente de la República Don Tomás Berreta.

Al margen de todo sectarismo político, el inesperado deceso ha provocado un general sentimiento de pesar al cual nos adherimos, entendiéndolo que aparte de ser el primer magistrado q' ha bajado a la tumba en el ejercicio de sus tareas ciudadanas, era el eximio un tesoro hombre público que se elevó al primer plano del país, desde la más modesta condición civil.

Los Poderes Públicos con ese motivo declararon para el día domingo y lunes, duelo nacional en todo el país.

Reunión Extraordinaria En la Junta Local El Dgo. 3

Con motivo del fallecimiento del Presidente de la República se realizó el domingo por la mañana una reunión extraordinaria en la Junta Local, resolviéndose enviar telegramas a la Sra. Juanita Etchemendy de Berreta y Rita; y al Sr. Luis Batlle Berres.

Designaron al Sr. Brigido A. Marrón para que represente a la Junta en el acto del repelido y exhorta al comercio de Young que permanezca cerrado el lunes 4.

Servicio Informativo de la Soc. Fomento de Young

Se Venderá Semilla de Papa Certificada

Hasta el próximo 14 de agosto se recibirán en nuestra Secretaría pedidos de semilla de papa, para cumplir en la segunda quincena del corriente mes con una partida que recibirá el Servicio Of. de Dist. de semillas de proceñencia dinamarquesa y Sud Africana.

El precio para el expendio en Young será aproximadamente de \$12.30 el cajón con 45.400 kgs. y \$4.50 la bolsita de 17 kgs.

Los productores que ano ten pedido deberán pasar a abonarla del 15 al 25 próximo inclusive, pues una vez vencido ese plazo quedará afecto cualquier anotación recibida.

Hacendados de la Zona en la Exposición de «El Prado»

Otra de las notas destacadas para nuestro periódico y que hemos podido captar en la 42a. Exposición Nacional de Ganadería la constituyó la presencia en dicha exposición de caracterizados hacendados de Río Negro.

Recordamos haber visto entre otros a Don David Striing y a su señora esposa Doña Carolina Liaz Abella, a su señorita hija Laurita y a sus jóvenes hijos David, Federico y Marcelo; a Don José M. Elorza, al Sr. Julio Striing y su señorita hija, a los Ings Jacobo Piñeyra Saavedra y Justo A. Leal Roldán, a Don Alfredo Young, a Don Alfredo Striing, al Sr. Diego G. Lawlor (hijo), a Don Julio Cash sus jóvenes hijos al joven Carlos Cash, al Sr. Arturo Cash a los Sres. Juan y Alberto Montero, a los Sres Reynaldo y Alejandro Young, al Sr. Antonio Lafourcade, al Sr. Abel Quiroga, al Sr. Miguel A. Riboroy Britos, a Don Ramón M. Lande, al Sr. Carlos Piñeyría, al Sr. Mario Raúl Parretti y a otros que en el momento no recordamos.

EL HERALDO DE YOUNG

RN BRASIL

Recibimos y Publicamos

São Paulo, 4 de Julio de 1947.—Ilmo. Sr. Isidoro Casas Pereyra.—D. Director de «El Heraldo de Young».—Avda. 18 de Julio.—Territorio de Río Negro, Uruguay.

Amigo e Senhor: Acusamos recibo de la prezada su carta, de 14 de Maio próximo pasado, e, bem assim, de diversos números do periódico «El Heraldo de Young», da sua competente direção, cujo envio agradeçemos.

Pela leitura do referido jornal nos capacitamos das dificuldades com que a pequena imprensa uruguaia luta, principalmente p' lo encarecimento do custo do papel e dos demais objectos indispensaveis á execução gráfica de qualquer publicação, difficulda-te que atinge á imprensa de todo o mundo, embora menos accentuadamente, principalmente com relação á do México, onde os grandes quotidianos — «Excelsior», por exemplo, e os vários jornaes e revistas delle dependentes— continúam a ser publicados com muitas páginas diariamente.

Fazemos votos por que as alludidas difficuldades sejam atenuadas o mais breve possível, o que, entretanto, sabemos s'ao se verificará, tacedo, em virtude da maldade imperante na sociedade odierna, em que a norma geralmente adoptada nos relaciones sociais, é um egoísmo desenfreado e cruel.

Agrdecidos pela gentileza do collega para conosco, fazemos votos pela prosperidade de «El Heraldo de Young», e pela felicidade pessoal de seu dynamico director, e nos subscrevemos, com muita estima, seus amos, atost. e obgdos.—CENTRO LITERARIO EXCELSIOR.—AMÉRICO RODRIGUEZ.—Presidente.—

Foot-Ball

Se Reunió la Liga Transmisión Deportiva desde Young

En dicha reunión se resolvió seguir el Campeonato Local; se fijaron los partidos que serán los siguientes: hora 13 y 30 se enfrentarán los equipos de San Lorenzo v. Miramar y a segunda hora o sea a las 15 y 30 los equipos de Peñarol y Nacional en el field del Parque Leal. Libre Petrocarril.

LAS RESERVAS

Las Reservas de Nacional y Peñarol field de Nacional, hora 9 y 30, San Lorenzo y Miramar Parque Leal hora 13 y 30.—

RETRANSMISIÓN

Será retransmitido por Publicidad «Mick y» en el Parque Leal el partido que en Montevideo jugarán Nacional y Peñarol.

El Banco de la República Hace Préstamos a los Rurales

El Banco de la República O. del Uruguay, por intermedio de su Casa Central, agencias y sucursales otorga, hasta por el importe total de la compra, préstamos especiales al 5% de interés pagadero por año vencido, a favor de los compradores de reproductores (machos o hembras) bovinos, ovinos, equinos de trabajo y sulinos, ya sean puros o pedigrigés o «no inscriptos» de alta mestizaje.

El plazo para el pago de estas operaciones podrá ser hasta de cinco años, con amortizaciones anuales variables, a fijar plazo y amortizaciones de acuerdo con el monto del préstamo en relación con las posibilidades de pago del postulante, pudiendo llegar a acordarse como facilidad máxima el siguiente régimen de amortización: 1er. año: 10%; 2o año: 20%; 3er año: 20%; 4o año: 25%; 5o año: 25%.

Estos préstamos podrán tramitarse: a sola firma, con el simple depósito de los certificados de inscripción en el registro genealógico o del certificado del vendedor cuando se trate de animales «no inscriptos»; con prenda agraria de los mismos reproductores y dentro del porcentaje que en cada caso se acuerde; con prenda agraria de otros inmuebles en las condiciones reglamentarias; y con otras garantías o dentro de las ya constituidas para operaciones vigentes cuando ello sea posible.

Para ser posible ello se han puesto en campaña todos los jóvenes de nuestra casa superior de estudio.

MISAS DE LA SEMANA

Jueves 7 a las 7 y 30, por Victorio Laborda, con responsio.

Viernes 8 a las 7 y 30, por Lucero Sardo.

Sábado 9 a las 7 y 30, por Hugo Fontela.

Rifa Sorteada

De parte interesada nos informan que en la rifa de 3 pavos gordos de la Sra. Angela P. de Castillo, sorteada en el día de ayer salieron favorecidos, el niño Luis H. Hornos con el No 56 y con los Nos 68 2.º y 3.º respectivamente el joven Washington Meyer.

DE «EL LITORAL» DE F. BENTOS

BUEN FUNTERO

Firmó su pase para jugar en Laureles, el excelente puntero izquierdo del C. A. Peñarol de la Liga Regional de Young, Luis Alberto Gallardo, quien practicó en los Eucaliptus, con excelente resultado.

Alma Gaucha

No murió aún; todavía en el recuerdo perdura la visión de su figura y a la vez dulce y bravo; y aunque haya quien a porfía hundir en la sombra intente, del gaucha altivo la mente surgirá así, sin desmayo, como a veces surge el rayo a través de la tormental

Ataviado con el traje pintoresco del pasado, lo vislumbró enhorquetado en el redomón salvaje; lo veo hundir con coraje la espuela al potrillo plantado y desde el ayer distante atropellar decidido las tinieblas del olvido para seguir adelante.

Romántico y visionario, le veo cruzar la pampa, y es el perfil de su estampa como un símbolo estatuario; yo le veo temerario, en las épocas guerreras, marchar con las montoneras bajo un cielo de arrebol entre chispazos de sol y un tremolar de banderas.

Gaucha triste y perseguido jirón de la raza mía, yo bendigo la poesía de tu pasado florido. A través del tiempo ido tu nombre glorioso llega, y si la historia te niega, el pueblo, en su corazón, guardará la tradición inmortal de Santos Vega.

DOMINGO F. ARIETTI

Objetos perdidos

BOMBILLA de plata y oro, perdióse el domingo desde Cancha de Nacional a Casa del Sr. Anastasio Co. razza.—Se gratificará quien la entregue a Casa Reggior. Young.

Naipes TATU REYES HNOS

PAPAS?

¿ARROZ?

Reyes Hnos. Tel. 98

Se Vende

Una fracción de campo 270⁷ cuerdas, con monte natural hay para sacar dos mil medidas de leña, tierras aptas para agricultura, campo virgen

Precio de venta \$ 35.000 al contado

Entrega de Inmediato

Buenos alambrados de Ley. Linderos: For el Sur Margot de Fino; por el Norte: Viuda de Lázaro, por el Este: Franklin Souza y por el oeste: Calle Dptal. a Menafra

Tratar en Paysandú: Calle Uruguay 1230 — UTE 905 o en Leopoldo, Casa Silveira Telefono 4

NO SE ADMITEN

INTERMEDIARIOS

Vendo

5 Hectáreas 6721 metros de terreno, con casa pozo, arboleda y demas mejoras en YOUNG

Tratar con José María Sosa - teléf 10

Amenidades

Cosecha y desinfección

«Para asegurar una buena cosecha en calidad y rendimiento es indispensable desinfectar la semilla antes de sembrar con un compuesto químico eficaz. Tomemos como ejemplo el trigo. Si para sembrar 10 hectáreas a razón de 80 kilos de semilla por hectárea se necesitan 8.000 kilos, desinfectándolo sólo serán necesario 7.000 kilos por que la desinfección con el compuesto químico favorece el poder germinativo de la semilla y protege el desarrollo posterior de la planta». Todo esto, es posible gracias a la química y a su manipuleo de átomos y moléculas.

Milagros de la química

«Se ha desarrollado un nuevo método para impartir

al paño un acabado químico permanente que repele al agua y mediante una combinación de borato de zinc y fosfato se imparte a los textiles resistencia con respecto al fuego». (Chemicals and Engineering News.)

La química apoya

«Algunos de los venenos empleados en la lucha contra las ratas son: esticnina, tridrido de arsénico, fosforo, carbonato de bario, fosfito de zinc, sulfato de tallo, etc.. Las investigaciones químicas en tiempo de guerra dieron origen a dos nuevos ratificadores que son el fluoracetato de sodio y el «Antu». Este último ha sido ensayado demostrándose que los resultados son en un ciento por ciento eficaces».—(Sanitary Chemicals.)

¿Platos Voladores?

No... ahora al alcance de la mano de todos. Vea estos Precios si no son Realmente Increíbles:

Azúcar kilo \$ 0.55 | Yerba kilo \$ 0.58
Arroz Primera 0.38 | Papas " " 0.30
Fariña \$ 0.40 | Fideos Moños 0.42
y todo por el estilo en Almacén y Bar

'Bella Vista' de ESTEBAN NEDOR UTE 124

Caja Popular de Young

Sección Ad. de Propiedades

Propiedades en venta

Casa de 5 habitaciones buena construcción y buen estado de conservación a 200 metros de 18 de Julio \$ 3800

Casa de 2 piezas, cocina corredor, y galpón de zinc bien ubicada \$ 3.500

Granja 5 há buen alambrado casa material, techo de paja galpón idem, pozo de balde gallinero, chiquero a 1500 mts. de Young sobre ruta 3 Precio \$ 6.500

Gran Reunión Hípica

PREMIO 500 PESOS INSCRIPCION 50 Pesos

Animales que no hayan corrido nunca ... En un tiro de 500 metros ...

A realizarse en la Pista

"GARCEN—SANSBERRO" YOUNG

Esta se correrá el 21 de Setiembre

—Se invita a todos los señores aficionados que quieran intervenir en esta prueba, que desde ya despierta interés

—Contamos ya con varias inscripciones

Por informes al teléfono 42 Young

TARJETERO PROFESIONAL

Dr. JOSE LEVIN

Médico-Cirujano

CONSULTAS de 9 a 11 HORAS y de 15 a 18

Teléfono 66 Young

Dr. ZEMIRAMIDES L. ZEBALLOS

Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

Dr. CARLOS M. FISCHER

Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

JOSE S. ELISBURU

Escritor

Teléfono 96 Young

ALFONSO REQUIERENA VOGT

Escritor

Atiende en el Hotel Rodríguez los días 1.º y 15 de cada mes de las 11 horas en adelante. TELEFONO 55

Avda. 18 de Julio 1081

FRAY BENTOS

CANDIDO A. DOYENART

Escritor

Atenderá el 2.º sábado de cada mes en casa Raúl Tassano. Estudio: Avda. 33 N.º 2124

Fray Bentos

TELEF 102 YOUNG

RAMON ALSINA HORTA

ILBA BULANTI RIOS DE ALSINA

Cirujano-Dentista

Consultas: de 8 a 12 horas y de 15 a 20 horas

Frente a la Casa del Sr. Proasso TELEF. 158

Dra. NELIDA MAGARINOS

Cirujano - Dentista

Atiende en Young en el "Restaurant Rodríguez" YOUNG Consultorio en Montevideo: MERCEDES 1742 - Apto. 4

MARIO W. LONG

Químico - Farmacéutico

Teléfono 28 Young

NILDA R. INDERKUM

Químico-Farmacéutica

Young Teléf 65

Arquitecto OLASO MARIN

Arquitecto LENOBLE

Ingeniero ETCHART

ESTUDIO:

Cerrito 382 - 3.º Piso B

MONTEVIDEO

Por informes en Young

Local Marin - Juan Crece

Teléfono 22 Young

EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional Independiente

SUSCRIPCIONES

Annual ... \$ 8.40
Semestre ... \$ 4.20
Trimestre ... \$ 2.10
Mensual ... \$ 0.70

AVISOS

1 Página mensual ... \$ 80.—
1/2 Página, 1 publ. ... \$ 40.—
1/2 Página, mensual ... \$ 40.—
1/2 Página, 1 publ. ... \$ 20.—
1/4 Página, mensual ... \$ 20.—
1/8 Página, mensual ... \$ 10.—
1/16 Pág., mensual ... \$ 5.—

TARIFA N.º 2

Avisos Económicos hasta 5 líneas la 1.ª semana ... \$ 0.25
Semanas subsiguientes ... \$ 0.10
Solicitadas por public. ... \$ 1.—
Edictos, por public. ... \$ 1.—
Avisos fúnebres, 1 col. ... \$ 1.50
" " 2 col. ... \$ 2.50
" " 3 col. ... \$ 5.—
" " 6 col. ... \$ 10.—

Redacción e Imprenta
Avenida 18 de Julio - Teléf.: 23
YOUNG - RIO NEGRO



AVISOS EN ESTE PERIODICO EN MONTEVIDEO

LLAME AL TELEF. 9-13-13

YAGUARON 1156

Corresponsal en Buenos Aires
JESUS M. MUÑOZ
Sarmiento 444.—Bs. As.

Ventas varias

Cubiertas para Motocicletas
Marca "Dunlop" 18 X 400 c/u \$ 53.40
" " Michelin 19 X 2.50 c/u \$ 25.50
" " 19 X 3.00 " " 36.80
" " 19 X 3.50 " " 48.50
" " 19 X 3.75 o 19 X 400 c/u \$ 51.50

Cámaras para Motocicletas
Marca "Dunlop" 18 X 400 c/u \$ 7.70
" " Michelin 19 X 2.50 c/u \$ 6.20
" " 19 X 3.00 " " 7.25
" " 19 X 3.50 o 19 X 400 c/u \$ 7.70
Precios válidos hasta el 31 de Julio solamente.

Heriberto Baudeant

18 de Julio frente a casa Reyes
BICICLETA Para señorita muy poco uso y perfecto estado se vende
Verla y tratar en Taller COVENTRY

18 de Julio, frente a casa Reyes

Venta de Vehículos

VENDO Camión Ford V 8 Modelo 37 gomas y batería nuevas, excelente estado general.
Informes a Héctor Otazú Teléf. 67

Frascos de Caramelos
BRISTOL
Bombones PARA TI Deliciosos — Están siempre en La SIRENA

Camión INTERNATIONAL SE VENDE

Modelo C 30 y una Máquina Esquiladora «Wolseley» con 9 tijeras ultimo modelo, sobre camión. — Tratar con Demetrio Plachicoff Teléfono 116 — Young

¡¡ VEA Saldos de Liquidación !!

SON OFERTAS EXTRAORDINARIAS

Lanilla 070 \$ 1.10	Franelas gran lote \$ 1.19	Frazadas 1 plaza 3.50	Bombachas algodón Sra. \$ 0.87	Medias de seda 0.89, 1.10 y 1.39
Saldos de piezas paños y lanillas doble ancho 2.45	Zefires ancho ancho 0.70 0.59	1 " 4.25	Camisetas m/larga algo 1.10	Seda natural 2.95
Saldos paños y lanillas ancho 1.40 Valían 4.95 ahora 3.45	Lienzo ancho 0.80 0.73	1 " 5.75	Saldos camisones diversos tipos Valían 5.95 ahora 3.95	Zoquetes 0.49
Saldos de paños y lanillas en diversas fantasías ancho 1.40 Valían 5.70 ahora \$ 4.25	Fuerte lienzo ancho 1.40 \$ 1.75	Pura lana 7.45	Buzos de lana \$ 2.25	de lana 0.89
	Muy buena Crea ancho 140 \$ 2.73	Sabanas vainilladas 1 plaza \$ 5.75 gran oferta en dos plazas \$ 9.20	Sacos de lana 3.75 y 4.25	de moda 3.50 4.65 y 5.95
	Crea Belga ancho 2 mts. \$ 3.59	Madapolan!!! ancho 0.90 \$ 1.23	Visos alg. 2.34	Lanas Shot 0.26
		Casinetas Rayadas ancho 1.50 \$ 1.50!!!	Visos afelpados 1.50	Saldos Andina 0.18
				Trilladora 0.08

Tela p. mantel ancho 1.40 \$ 2.95
Azucareros de aluminio \$ 0.50
esponjas alambre 0.13
Termos 1/2 lt. 2.50
Vestidos de lanillas Sra. 7.90
Bañeros 20 o/o de Descuento
Buzos niños 1.29
Sagüina niña 1.69
Bopa interior 20 o/o Dto
Zapatos niña vaqueta 17 al 21 \$ 1.45 — 22 al 27 \$ 2.05
28 al 33 2.45



Comentarios Mundanos

Cumpleaños

—El pxmo. 15 de agosto cumple años Don Jorge Lié segang. Felicitaciones.
—En breve también celebra su día la Srta. Irma P. Liésegang no dudamos dicha fecha será muy recordada.
—El domingo 3 cumplió años la Sra. Elcira Pereyra quien fué felicitada por sus muchas amistades.
—El mismo día cumplió años la niña Lidia Esther Bauer.
—El viernes 8 cumple años el jovencito Angel Berroa quien será felicitado.

Viajeros

Se ausentó para Puntas del Este donde fijará su residencia el Sr. Antonio Parek y su Sra. Lola Fregeiro y sus pequeños hijos.

Enfermos

—Dentro de la gravedad de su estado mejora en forma pasajera la Sra. Alda Z. de Caballero.
—Mejora la Sra. Juana C. de Foumont.

Rumor de Cuna

—El hogar de los esposos Moreno—Benítez se ha visto alegrado con un niño cuyo nombre es Jorge Heracio.
—El hogar de los esposos Reynoso—Celar se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña que se llamará Estela Mary.

EL FESTIVAL DEL SABA-DO EN N. BERLIN

El sábado debutará en Nuevo Berlin un Conjunto younguense, el Conjunto «Remembranzas» el cual ha moificado y aumentado su caudal con jóvenes aficionados de la localidad.

Debutarán fuera del pago, haciendo una función a beneficio del Centro Democrático de Nuevo Berlin y su simpático gesto estamos seguros que será valorado por aquel no menos simpático pueblo, el cual sabrá que irá el sábado al Democrático a aplaudir a jóvenes cuyo único ideal es su entusiasmo.

En la próxima ampliaremos

ACTO DE CAMARADERIA

El viernes de la semana pasada en el Café «Independencia» se reunieron algunos amigos de Luis A. Gallardo los que en muy agradable acto de camaradería lo despidieron al alejarse a la ciudad de Fr. y Bontos donde desarrollará en esa sus actividades; ofreció esta demostración el joven Hugo Martínez correspondiendo a ellos el homenajeado.

Entre otros estaban presentes los siguientes: Luis Di Matteo, Juan J. Romero, Francisco Klarich, (h) Mario Orquet, Hugo Martínez, Arnoldo Campero, Reynaldo Vesperoni, Rubens Bortagaray, Mi Polinsky, H. Dante Leal e Isa bellino Sierra.

NECROLOGICAS

+ SUSANA DALMAS de PLAVAN

—El 26 falleció en La Paz (Dpto Colonia) la que en vida fuera Susana Dalmas de Plavan, luego de soportar una breve enfermedad, contra la que fueron inútiles los esfuerzos de la ciencia y la solicitud de los suyos. Estimada dama que en el transcurso de su existencia supo captarse el aprecio y la simpatía de quienes le rodeaban, desahogó cuando aún era dable esperar mucho de su persona.

Era la señora Dalmas de Plavan una persona que se encontraba sumamente vinculada entre nosotros por lazos de amistad y parentesco.

Como esposa y como madre se reveló en la amplitud de su acción levantada y en su pensamiento de bien. Expresamos a sus deudos nuestras condolencias y en especial a su hermana Sra. I. Dalmas de Burger.

CORRESPONSALIA de NUEVO BERLIN

Enlace

DATI—TABOADA

—El 6 de Setiembre próximo se realizará la boda de la estimada Srta. Itala Taboada con el joven Guillermo Dati Daré. Con dicho motivo vienen siendo desde ya objeto de felicitaciones.

Enfermos

—Se encuentra enfermo el

Sr. Ramón Dapelo Godoy.

—Continúa muy enfermo el Sr. José Balci en la ciudad de Mercedes.

—Mejora algo la Sta Carmen Mernies.

Viajeros

—A Fray Bontos el Señor Pedro Arnais—su joven esposa y la Sta Irma Milessi.

También el Señor Alfredo

Martín.

A igual destino la Sta Zulma Mernies.

—De Mercedes el Señor

Ricardo Rochón.

—A Fray Bontos el joven

Manuel Amarillo.

—Estuvo en Mercedes la

Sra Estela Heynen Baldi y

el joven Moyse Hétyaen.

Z.M. Corresponsal

CORRESPONSALIA de MENAFRA

VIAJEROS

—De Villa Blanca las niñas Pocha Rosas y Perla Ferrero.

—Regresaron a Paysandú

los estudiantes Lida Bras-

co y Walter Ferrero. Tam-

bién el niño Cacho Brasce-

—Para el mismo punto la

señora Beba N. de Romero

y sus hijos Chichita, Pocha

y Bitito.

—Para Fray Bontos la ni-

ña Chola Arbiza.

—A Paysandú la señora

Chita S. de Ferrero.

—Al mismo punto el señor

Carlos Tolstoy en compañía

de su señora esposa.

—De Young el señor Pedro

Romaniuk y la señorita Ta-

mara Tolstoy.

—Para su nueva residencia en San José, partió el señor Pablo Mileev, su señora esposa e hijos.

—Del mismo punto el se-

ñor Basilio Mileev.

—A Guichón, donde tras-

ladó su residencia, el señor

Victor Romero y Pila.

—Da la capital a su estan-

cia «San Miguel, llegó el se-

ñor Antonio B. Menafra.

ENFERMOS

—Mejora en Montevideo el

señor Esteban Marselluk.

—Mejora la señora Lina N

de Tolstoy.

—También mejoran los ni-

ños Pocha y Hugo Machado.

RUMOR DE CUNA

—Héctor Orlando se llama

el hermoso niño que alegría

el hogar de los esposos Ro-

sas—Ferrero, radicados en

Villa Blanca.—L.G.—(Corres-

pensal.)

CORRESPONSALIA de BELLACO

CUMPLEAÑOS

—El 24 cumplió años el joven Iberia Guerra Perdomo.
—Cumplió años el día 29 el niño Franklin P. Guerra.
—El día 31 cumplió años el joven Delmo Rostán Riveir.

VIAJEROS

—Regresó de Tarariras el

señor Humberto Davyt.

—A Buenos Aires regresó

el joven estudiante Néstor

Rostán.

—Estuvo en Fray Bontos

la educacionista señorita Ra-

saura Ricci Gastellón.

—A Colonia Valdense el

niño Enzo Davyt. Al mismo

punto el joven Hugo Davyt.

—Regresó de Miguelete el

joven Denis Riveir.

JUAN J. APOLLONIA
Constructor

Trabajos del
Ramo en General

Informes:

Telefono 77 — Young

SE ARRIENDA

Salón de 22 X 10, en inmejorable ubicación comercial.- Calle 18 de Julio frente a la estación

Excelente construcción y listo para ocuparlo
VENDO casa que ocupa Sanatorio del Dr. Zeballos, 9 piezas y toda clase de comodidades para comercio y familia

Tratar con su dueña MARINA P. de SARDO
Telef. 37 — YOUNG

¿SE VA A CASAR?

Necesita Cristalería
Lozas y Cubiertos

No se Preocupe
Consulte Precios en
FERRETERIA Y BAZAR

MEYER

Frente a Restaurant Rodriguez

Confitería
BUENOS AIRES

Pruebe Nuestro Budín Inglés y
Budín Chileno

Venta de Manteca Fresca

TELEFONO 16

Grábese en la Memoria

Cada quince días Viene a Young: DEMICHELIS
El sastre que interpreta el Gusto más exigente

Véalo en Casa RODE
Teléfono 126 Young

FEDERICO JACOB ofrece:

Máquinas de afeitar

GILLETTE

— con barra protectora
— de procedencia Norteamericana

Avda. 18 de Julio

Telef. N.º 2

Sres. Hacendados y Agricultores

Desea Ud. adquirir CARGADORES aéreos para su Estancia o Chacra de 6 - 12 o 32 Volts

Consulte a CASA BAZZINI

Una casa que se especializa en el Bamo y que le ofrece a Ud. un stock permanente de repuestos para los mismos y un Servicio Rápido de Auxilio

Tenemos Baterías de Gran calidad y duración para los mismos en vasos de Vidrio
Calle 18 de Julio CONSULTE PRECIO Young teléfono 79

Varias Resoluciones Adoptó la Junta Local EL SÁBADO 2

Reunidos el sábado 2 del cte. los Ediles Sres. Ignacio Orguet, Conrado Castromán, José M. Sosa y Brígido A. Marroni sesionan desde las 19 horas hasta las 20 y 15. Se tratan diversos asuntos entrados entre los que figuran la autorización para ampliación de construcciones modestas cuyo valor ampliatorio no exceda de \$600.00, sin la presentación del plano, previa inspección respectiva.

Se estudia una acta del Partido Comunista de Young sobre una rifa a la que no se da lugar por ser antirreglamentaria.

Solicitudes varias de arreglo etc..

SUB COMISIÓN DE TRABAJO DE YOUNG

Se da a conocer: la componen como Titulares Juan C. Figueredo, Esteban Bariburu, Félix Feo, José Battistessa, Aristóbulo Peralta, Pedro G. Fontela y Exaltación Arbiza. Suplentes: Amado Zugasti, Roque Donato, José M. Sosa, Luis Tabárez, José Falcene, Ernesto González y José Castro.

CONTINUACIÓN DE UNA CALLE

La firma Calioso Ltda. solicita la apertura de la continuación de la calle Diego Young desde 18 de Julio hasta su conjunción con 12 de Octubre. Contribuye dicha firma para ello con \$200.00. Se nombra una Comisión para su respectivo estudio y son electos: Luis A. Sardo, Brígido Marroni e Ignacio Orguet.

DENUNCIA

Se considera una denuncia de los Sres. Serra y Otero contra Idacio de los Santos por aplicación de multa del segundo contra los primeros por la suma de \$25.00 al camión de la firma matrícula J 5512. Por considerar malo el trámite del Sr. de los Santos y mal aplicada la multa, se resuelve citar al revisor mencionado y proceder en consecuencia.

BOLETÍN MENSUAL LICRAL

Solicita la Comisión de Alumnos Liceales de Young, la solvencia por la Junta Local de una suma de dinero para ayudar a la impresión de un Boletín Periódico que editarán, tendiendo a elevar y propagar la cultura local. Se pasa a la orden del día en la próxima reunión.

EQUIPO MOTO-NIVELADOR

Expresa el Sr. Marroni que la adquisición de dicho equipo fué autorizada en principio, nombrándose la comisión a los efectos de la colecta Sres. Eugenio Dubosc, Manuel C. Stirling y Brígido A. Marroni.

Una vez apreciado el monto de la suscripción lo que faltare se podría extraer de los recursos que pueda tener la Junta.

Trata el Sr. J.M. Sosa la prolongación del caño en el matadero —del cual nos ocupamos días atrás— y la confección de 2 pozos.

El Sr. Castromán alude a la instalación de Puestos Municipales para carne y artículos de primera necesidad. Pasa a la orden del día en la próxima reunión.

Actividades Gráficas

"La Cuarta República" Deja de Aparecer

Con una edición extraordinaria dedicada al 14 de Julio ha dejado de aparecer la "4ª República" periódico de vinculación social y cultural entre Francia y el Uruguay que se publicaba en Montevideo bajo la Redacción Responsable de Amaro Ferreira Ramos. Lamentamos mucho la deserción de este vocero de los amigos de Francia, ya que en todo momento le contamos entre los buenos amigos de prensa.

Productos de Huerta

El Sr. Carlos M. Garcén, en su huerta familiar ha cosechado un boniato de proporciones que han llamado la atención y cuyo peso es de 5 kilogramos.

Restaurant y Bar CENTENARIO

de Juan L. Vila

Casa de confianza

atendida por sus

propios dueños

Se sirven Minutas

en el Bar

Young — Telef. 806

Objetos encontrados

El niño Ruben Carils ha encontrado y entregado a esta redacción, 2 llaves halladas en las proximidades de la Casa Marroni.

El que se considere propietario de las mismas puede pasar a retirarlas.

JUZGADO DE PAZ DE LA 4ª Sección del Departamento de Río Negro

AFERTURA DE SUCESIÓN

EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 4ª Sección Judicial del Departamento de Río Negro, se hace saber la apertura de la Sucesión de Doña RUFINA ROCHA VIERA DE NÚÑEZ, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro del término de 30 días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado.

Young, Julio 23 de 1947.
JUAN DA SILVA
Juez de Paz

JUZGADO DE PAZ DE LA 4ª Sección del Departamento de Río Negro

EDICTO

Por disposición del Juzgado de Paz de la Cuarta Sección del Departamento de Río Negro en los autos caratulados: "Año 1947.—Pedro Románuk.—Entrega de dos animales invasores", se cita y emplaza por el término de noventa días a quienes se consideren dueños o con derecho a los animales que a continuación se detallan: una vaca pampa-colorada con dos marcas iguales y un ternero macho orejano del mismo pelo que la vaca, cuyos animales se encuentran a disposición de este Juzgado de acuerdo a lo establecido en el Código Rural en el artículo 40 y concordantes, para que comparezcan a reclamarlos con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de procederse a la venta en remate público como lo dispone el Código citado.

Young, Mayo 19 de 1947.
JUAN DA SILVA
Juez de Paz

Nota: Las marcas de referencia pueden verse en esta Imprenta o en el Juzgado.

Naipes TATU REYES HNOS
PAPAS?

¿ARROZ?
Reyes Hnos. Tel. 98

Rafael de Santo
CONSTRUCTOR

Consúltelo para Cualquier Clase de Obras

PERSONAL COMPETENTE

En Young: Calle Las Piedras casi Ruta 3. Tel. 42
En Paysandú; Queguay 668

Frigorífico NACIONAL

Planta Industrial Casa Blanca

Compra de HUEVOS

Comunicamos a los productores que el 31 de Julio, iniciamos las compras de

HUEVOS

pagando como siempre los MEJORES PRECIOS de plaza.—

Avda. España 1638-Tel. 1197
o Planta Industrial Casa Blanca

LA ADMINISTRACION

Lo que el Agricultor Espera Ansiosamente

TRACTORES 'LEADER'

35 H. P. Motor Hércules -- Económicos

Para entregar al Comprador el 26 de Agosto. Anótese de inmediato para el suyo ya que se entregarán por riguroso orden de inscripción

Rastras de Discos Rotativas

G. I. C. - Precios Sensacionales

Distribuidor Exclusivo: **RIVERA NÚÑEZ** — Hotel Montevideo — Tel. 1026 — Paysandú

Vida Agropecuaria

Los Veredictos son una Muestra del Triunfo de Nuestras Cabañas en "El Prado"

Síntesis de los Premios Obtenidos por las Mismas en la 42.ª Exposición de Campeonatos de Ganadería

En la edición del sábado anticipamos ya los primeros veredictos provenientes de la labor de los jurados que consagraron lo mejor de la ganadería del país que se presentó en la 42.ª Exposición Nacional de Campeonatos de Ganadería que se llevó a cabo en "El Prado" de Montevideo.

Entresacamos allí los triunfos en Romney Marsh, donde las Estancias «Rincón de Fraceta» y «Santa Isabel» se colocaron en posición muy distinguida. También publicamos la sustanciación de los veredictos del Normando con lo que correspondió a ese ganado lechero criado por el Sr. Mario Raúl Paríetti en «Santa Isabel» y vamos a entrar ahora a los premios que correspondieron a cabañas de la zona en la raza Corriedale.

RAZA CORRIEDALE

Jurado: Sr. Miguel Lendicov, Secretario: Sr. W.R. Ramos

MACHOS

Reservado de Gran Campeón y Reservado Campeón de Carneros al No. 462 criador y expositor: David Stirling.

Campeón de Borregos al No. 510 criad. exp. el mismo. Conjunto de Machos a los Nos. 462, 509 y 510 criad y exp. el mismo.

25.ª CATEGORÍA.— Machos nacidos desde el 1.º de marzo de 1945 al 28 de Febrero de 1946

Segundo premio al No. 462 criad y exp. el mismo

26.ª CATEGORÍA.— Machos nacidos desde el 1.º de marzo de 1946

Primer premio al No. 510 criad y exp. el mismo.

Primer premio al No. 509 criad y exp. el mismo.

Segundo premio al No. 505 criad y exp. el mismo.

Segundo premio al No. 511 criad y exp. el mismo.

Tercer premio al No. 607 criad y exp. el mismo.

Cuarto premio al No. 508 criad y exp. el mismo.

Mención al No. 506 criad y exp. el mismo.

HEMBRAS

Campeón Hembra al No. 542 criad y exp. el mismo.

Conjunto de Hembras a los Nos. 542, 543 y 544 criad y exp. el mismo.

28.ª CATEGORÍA.— Hembras nacidas desde el 1.º de marzo de 1946

Primer premio al No. 542 criad y exp. el mismo.

Mención al No. 543 criad y exp. el mismo.

Mención al No. 544 criad y exp. el mismo.

RAZA ORIELLA

Jurado: Ing. Carlos A. Silveira, Dr. Pedro A. Sarcia y Sr. A.

Núñez Vieira.

MACHOS

Campeón Macho y Premio Asociacao dos Criadores de Cavalhos Crioulos, al brete No. 263 criad y exp. Indarte Garbarino Hnos.

Conjunto de Machos a los Nos. 263 y 263 criad y exp. los mismos.

Campeón de Hembras al No. 269 criad Indarte y Garbarino exp. Manuel C. Stirling.

Reservado Campeón Hembra al No. 267 criad y exp. Manuel C. Stirling.

Conjunto de Hembras a los bretes Nos. 267 y 269 criad y exp. el mismo.

Premio Asociacao dos Criadores de Cavalhos Crioulos al brete No. 269 criad y exp. el mismo.

29.ª CATEGORÍA.— Machos nacidos desde el 1.º de Julio de 1936 al 30 de Junio de 1941.

Primer premio al No. 262 Criador y expositor: Indarte Garbarino Hnos.

Segundo premio al No. 263 Criador: Indarte y Garbarino. Exp.: Ind. Garbarino Hnos.

30.ª CATEGORÍA.— Machos nacidos desde el 1.º de Julio de 1941 al 30 de Junio de 1944.

Primer Premio al No. 263 Criador y exp. Indarte Garbarino Hnos.

HEMBRAS

31.ª CATEG.— Hembras nacidas antes del 1.º de Jul. de 1941.

Primer Premio al No. 269 Criador: Indarte Garbarino. Exp.: Manuel C. Stirling.

Segundo premio al No. 267 Criador y expositor: Manuel C. Stirling.

RAZA MERINO

Jurado: Sr. Benjamin B. Izabal; Srio: Sr. Mario Capurro

MACHOS

Gran Campeón, Campeón de Carneros y Premio Sociedad de Criadores de Corriedale al No. 280. Criador y Expositor: José M. Elorza.

Reservado de Gran Campeón Macho y Campeón de Borregos al No. 302 Criador y Expositor: José María Elorza.

Reservado Campeón de Carneros al No. 279 Criad. y Exp. José María Elorza

Reservado Camp. de Borregos al No. 305. Criador y expositor José M. Elorza.

Conjunto de Machos a los Nos.

13.º Gran Remate de Reproductores Rusticos Seleccionados

Organizado por las Sociedades Rurales de Paysandú y Río Negro

A REALIZARSE EN YOUNG

El Sábado 13 de Setiembre de 1947

Con bandera libre

A este importante remate concurrirán las más reputadas Cabañas de la Zona Norte del País, las que pondrán a la venta selectísimos lotes de reproductores

En Breve Detalle de las Inscripciones

INFORMES: Secretaría de la Soc. Rural de R. Negro Tel. No. 3

279, 280, y 302: Criad. y exp.: José María Elorza
Copa ILDU a los Nos. 279, 280, 302, 318, 321, 322 Criador y exp.: José M. Elorza

32.ª CATEG.— Machos nacidos desde el 1.º de Marzo de 1945 al 28 de Febrero de 1946.

Primer premio al No. 280. Criad. y exp.: J. M. Elorza.

Segundo premio al No. 279. Criad. y exp.: José M. Elorza.

Tercer premio al No. 232 Criador y exp.: José M. Elorza
Mención al No. 283 Criador y exp.: José M. Elorza

DEL SERVICIO OFICIAL DE DIS DE SEMILLAS

Papa Dinamarquesa

El Servicio Oficial dispondrá para la venta de papas dinamarquesas, de la variedad Up —to—date certificadas y procedente de Sud Africa, para las cuales se han establecido los siguientes precios por mercadería puesta en Montevideo.—

El cajón de 45 kilos 400 gramos \$11.50

La bolsa de 17 kilogramos \$4.05

Estas semillas estarán disponibles para su entrega del

15 al 30 de Agosto próximo.

Teniendo en cuenta la limitada cantidad de semilla de papas adquirida (3.200 toneladas) única partida de una variedad apta para nuestro medio, obtenida después de múltiples gestiones entre todos los países exportadores, se recomienda especialmente a los agricultores se sirvan efectuar sus pedidos a la mayor brevedad, pues se les dará curso por riguroso orden de entrada, estando abierta la venta hasta el 14 de Agosto.—

Se aconseja sembrar estos

tubérculos inmediatamente de recibidos, con el fin de evitar las consecuencias de posibles sequías, a las cuales es muy sensible esta variedad en su período de floración.—

Todos los pedidos deben ser recomendados por la Agro nomías Regionales Sociedades de Fomento o Agentes del Servicio Oficial de Semillas.—

Destacamos que la siembra de esta semilla, será rigurosamente controlada.—

Saluda a Ud muy atentamente.—

LA DIRECCION GENERAL

No Siembre Tarde
APROVECHE
la oportunidad

Tengo para la Venta
un Tractor en perfecto Estado

Verlo en

Casa BAZZINI

Young

Ute 79

Alberto Albisu

Con sus colaboradores FELIPE VIDAL (hijo) y ALFREDO AMY

Realizarán su 5.º Remate FERIA Ganadero en su acreditado «LOCAL ELORZA» en los Primeros días de Agosto próximo Habiendo desde ya anotados 200 novillos y vacas gordas

Por anotaciones e informes dirigirse al Escritorio del martillero en Trinidad (Dpto. de Flores) Teléfono 484 o a los Sres. Felipe Vidal (hijo) y Alfredo Amy en Río Negro

Este Martillero actúa en las ferias que organiza la Soc. Fomento de Flores los 1.º Lunes y los 2.º de cada mes y en las ferias que organiza la Soc. Rural de Durazno los últimos lunes de cada mes

Local "EL EDEN"

"Las Flores"

Paso de la Laguna

3.er Remate FERIA

Organizado por el Martillero LUIS A. VILLAR y su colaborador Sr. ALFREDO SALABERRY

Jueves 14 de Agosto 1947

250 VACUNOS entrando Vacas y novillos gordos

Se Solicitan Consignaciones

Por anotaciones y Mayores Informes: Escritorio VILLAR. Fondar 720 Trinidad o Alfredo Salaberry. Teléfono 10 Paso de la Laguna

Tengo para la venta 1 Ford V 8 completo \$ 6.200
1 Ford 6 cilindros perfecto estado \$ 6.200
1 R E O J. 5 \$ 4.500

Tratar con: CONRADO CASTROMAN

Del Servicio Oficial de Distribución de Semillas
Trigo de Fideo

El Servicio Oficial ha puesto a la venta trigo de Fideo para semilla, clasificado, al precio de \$14.80 la bolsa de 70 kilos puesta en Montevideo sobre vagón en Estación Central, o bordo Puerto Montevideo. —La Dirección General.

SOCIALES

NECROLOGICAS
Doña MAGDALENA FARO DE FEPE

Ha dejado de existir en la vecina ciudad de Paysandú la Sra. Magdalena Parodi de Pepe vinculada íntimamente a este pueblo por estrechos lazos de parentesco y de amistad.

—Durante el largo tiempo de su residencia en localidad supo granjearse la simpatía de todos cuantos la conocieron por sus excepcionales dotes de bondad.

Fallece la Sra. Magdalena Parodi de Pepe dejando un hondo vacío en su hogar al que se dió por entero.

Reciban sus atribulados deudos nuestros pésames por tan irreparable pérdida.

Cumpleaños

—El sábado 16 cumpleaños la Sra. Blanca Esther Layera, quien será muy felicitada, por sus muchas amistades.

"Smith - Corona"

La mejor máquina de escribir

En los modelos portátiles

SILENT — STERLING — CLIPPER

Adquiera el de su agrado; puede pagarlo al contado o en cómodas cuotas mensuales sin alterar el costo. — HERIBERTO BAUDEANT
 18 de Julio, frente a Casa Reyes

Alambre de Púa
REYES Hnos.
 Teléfono 98

Tripas Saladas
REYES Hnos.
 Teléf. 98

Carbón
REYES Hnos
 Teléf 98

Viejeros

—A Buenos Aires el Sr. Carlos Leal Rodán, su Sra. esposa e hijos.

—Al mismo punto la Sra. Agustina González.

ENFERMOS

—Mejora la señora Ramona V. de Ponce.

—Restablecida la señorita Gladys Alarcón. —A.B.R. (Corresponsal.)

CORRESPONSALIA DE PASO DE LA CRUZ

AUXILIAR FERTIDO

—En el trayecto de Algora a Menafra, se ha extraviado una auxiliar. Rúégole a quien la encuentre la devuelva a Lorenzo Tonarelli. —Falso de la Cruz.

CUMPLEAÑOS

—Hoy cumplió su décimo segundo aniversario el niño Luis Alberto Fernández, por ese motivo sus padres ofrecieron un almuerzo familiar encontrándose presentes las siguientes personas: Sr. Inocencio Fernández y Sra. Luisa Máscolo de Fernández, Edilio Duarte y Sra. María Máscolo de Duarte, Srta. Juana V. de Máscolo, Eugenia Scaroni de Fernández, Sr. Carmelo Fernández y Sra. Melchi H. de Fernández, Srta. Jovita Duarte, el joven Vicente Máscolo y los niños Luis A. y Terry Fernández Máscolo y Elvita Duarte Máscolo. —O.M.V. —(Corresponsal.)

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

"VOLGA"

DE BASILIO KOSENKO

Compra Venta de Huevos, Miel y Manteca

Lláme al Teléf. 39

Reparto a Domicilio

Compro PAVOS
Gallinas y Pollos

Pago Bien

Tratar en Carnicería "La Madrugada"

de **EVERADOR CHAVES**

Consulte nuestros precios
Antes de vender GRASA

SE ARRIENDA

Salón de 22 X 10, en inmejorable ubicación comercial. — Calle 18 de Julio frente a la estación

Excelente construcción y listo para ocuparlo
VENDO casa que ocupa Sanatorio del Dr. Zeballos, 9 piezas y toda clase de comodidades para comercio y familia

Tratar con su dueña **MARINA P. de SARDO**
 Teléf. 37 — **YOUNG**

¿ARROZ?

Reyes Hnos. Tel. 98

ALMACEN

de Sofia O. de Quartino

Venta de Comestibles en General
Compra y Venta de Aves y Huevos

Calle: Piedras y Diego Young

CINE ATENAS

JUEVES

Frances Griford y Tom Neal en:

LA HIJA DE LA SELVA

7o. episodio: La Flecha envenenada.

8o. episodio: La Trampa Humana.

Gloria Jean, Donald O'Connor en:

EL CHICO PRODIGIO

Una farsa musical de chispeantes diálogos, divertidas incidencias, alegre, juvenil.

Lino especial para semilla

Variedad: Repetible 117

Hijo de semilla procedente de Estanduela

Cantidad disponible 5.000 Klg. Maquinado

Tratar con ANSELMI Hnos. Young

Sres. Hacendados:

VETERINARIA «DEL PUEBLO»

Anejada a la Gran Farmacia «DEL PUEBLO»

OFRECE:

Productos Veterinarios y Agronómicos

SUEROS y VACUNAS de todas las Firmas Conocidas

ATENDIDA POR LOS TECNICOS

Dr. **CONRADO SILVA**. Médico Veterinario

EDISON B. MAQUIEL RISSO. Químico Farmacéutico

AVDA. Treinta y Tres 3275 — TEL. 28

FRAY BENTOS

FOR INFORMES EN YOUNG

Juan Antonio Andrada — TEL. 18

Casa Astarita
Fray Bentos-Young

FILIAL YOUNG

Camperas cuero \$ 14.50
Zapatos 4.50, 4.95, 5.50, 6.90 y 7.50
Sombreros m.m.m. 8.50 y 12.50 de lana 3.95

Trajés ancho lana

\$ 24.50

29.50

32.50

37.50

43.00

Son prendas de excelente Corte y buena terminación

Pilots \$ 26.50

Sobretodos

26.50

28.00

32.50

35.00

Son prendas de excelente

Camisas gran lote \$ 3.95

Bombachas anchas 4.95-5.95

Ponchos de pura lana 14.50

Camisetas afelpadas 2.15

Calzoncillo afelpado \$ 2.15

Zapato foot-ball 4.70

Pulovers pura lana \$ 3.50

Sacos Sports 13.90 y 18.90

Corbatas 1.25

Seda natural 1.75

CREDITOS